

入江ハンナ医師 2018年2月

Mount Sinai Hospital, Dubin Breast Cancer Centerにて

1. トリプルネガティブ乳がんという乳がんの一つについて簡単に教えてください(

Approximately 15% of all breast cancers diagnosed are triple negative. Triple negative breast cancer is defined by lack of expression of estrogen receptor, progesterone receptor and Her2. These are the three gene markers that are examined in all breast cancers that are diagnosed.

全乳がん患者さんの約15%が、トリプルネガティブ乳がんと診断されます。トリプルネガティブ乳がんは、エストラゲン受容体も、プロゲステロン受容体も、HER2というタンパク質も持っていないです。すべての乳がんに対して、これら3つの存在が調べられます。

2. トリプルネガティブ乳がんの他の乳がんと比べて何が一番違うところですか?)

Unlike the other breast cancer subtypes that are treated with targeted therapies in addition to chemotherapy, there are fewer targeted therapies available for the treatment of triple negative breast cancer, although that is changing with new discoveries and clinical trials.

抗がん剤や分子標的薬により治療される他のタイプの乳がんとは違い、トリプルネガティブ乳がんは、標的治療はないのが現状です。内科的治療は主に抗がん剤治療です。しかしながら、最近になって、新しい発見や臨床試験がなされ治療が変わりつつあります。

3. A higher percentage of breast cancer diagnosed in younger women (under 40) is triple negative compared to older patients. Triple negative breast cancer is also associated with specific mutations in genes such as BRCA1, which is found at higher frequency among the Ashkenazi Jewish population. African-American patients are also more frequently diagnosed with triple negative breast cancer

40歳以上の年齢の女性に比べ、高い確率で40歳以下の若い女性たちがトリプルネガティブ乳がん罹患します。トリプルネガティブ乳がんは、他の人種に比べて、東ヨーロッパ系のユダヤ人などに多くみられるBRCA1の遺伝子変異にも関係しています。また、アフリカ系アメリカ人に高い確率でトリプルネガティブ乳がん罹患することが分かっています。

4. これまでの治療の方法と、将来期待できるような、治療の方法は変わってきていますか？)

In addition to local treatments like surgery and radiation, chemotherapy is the main medical treatment for higher risk triple negative breast cancer. Chemotherapy reduces risk of recurrence and metastases. However, recently PARP inhibitor, a targeted therapy, was approved for treatment of BRCA1/2 mutant breast cancer, many of which are triple negative. There is also excitement about immunotherapies for triple negative breast cancer and there are some clinical trials that look promising.

外科的手術、放射線治療の他に、化学治療が基本的な治療の中心です。/ 化学治療は、トリプルネガティブ乳がんの再発と転移を低下させる為にします。/ しかし最近、分子標的治療である（PARP 阻害薬）が / BRCA1/2 遺伝子による乳がんの治療に承認されました。/ そして、BRCA 1/2 遺伝子による多くがトリプルネガティブ乳がんです。/ 免疫療法にもトリプルネガティブ乳がん治療に役立ちそうな臨床結果が出てきており嬉しい限りです。

5. トリプルネガティブ乳がんと他の乳がんのサブタイプと違いが分かりました。/これから、入江先生は、乳がん研究と患者との診察に向き合っていくのか、/お聞かせください。

In our research we aim to identify new genes that can be therapeutically targeted to treat chemotherapy resistant triple negative breast cancer. We develop new medicines in collaboration with a team of chemists, validate their effectiveness in models of triple negative breast cancer with the hope of translating findings to clinical trials to help future patients.

私のグループの研究では、化学療法抵抗性のトリプルネガティブ乳がんを/ 治療するために治療的に標的とすることができる/ 新しい遺伝子を特定しようとしています。/ 私たちは、化学者チームと協力して新しい医薬品を開発し、/ これからの新しい患者を助けることを期待して、/ トリプルネガティブ乳がんのモデルにおける有効性を臨床実験で検証して行こうと思っています。